



***MCS***

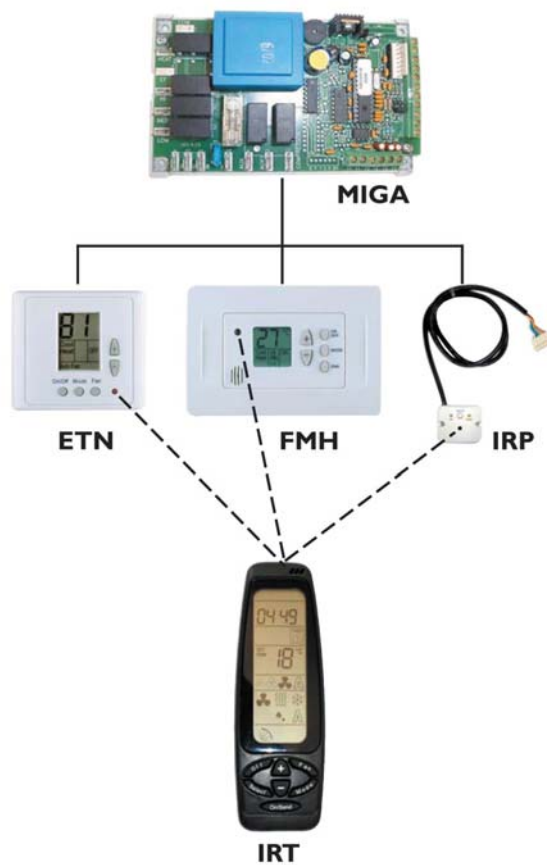
**LISTINO PREZZI 02-2005**  
**PRICE LIST 02-2005**

Cod. AER.LIS.MCS.002.02/05








Il Multi Control System (MCS) è un sistema integrato studiato per il controllo dei ventilconvettori e piccole/medie unità di trattamento dell'aria.

*The Multi Control System (MCS) is designed to control fancoils and small/medium air handling units.*

MOD.	DESCRIZIONE/ DESCRIPTION	€
<b>MCS01</b>	<b>Controllo infrarossi MIGA + IRT + IRP</b> <i>Infrared control MIGA + IRT + + IRP</i>	<b>239,00</b>
<b>MCS02</b>	<b>Controllo infrarossi con termostato a parete MIGA + IRT + ETN</b> <i>Infrared control with wall thermostat MIGA + IRT + ETN</i>	<b>319,00</b>
<b>MCS03</b>	<b>Controllo infrarossi con term. Incasso MIGA + IRT + FMH</b> <i>Infrared control with flush mounting thermostat MIGA + IRT + FMH</i>	<b>337,00</b>
<b>MCS04</b>	<b>Controllo digitale con termostato a parete MIGA + ETN</b> <i>Digital control with wall thermostat MIGA + ETN</i>	<b>243,58</b>
<b>MCS05</b>	<b>Controllo digitale con termostato incasso MIGA + FMH</b> <i>Digital control with flush mounting thermostat MIGA + FMH</i>	<b>263,00</b>


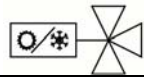


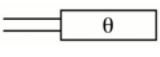
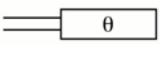
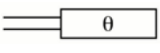


## FUNCTIONS AND OPTIONS

Opzioni di controllo <i>Control Option</i>		MCS01	MCS02	MCS03	MCS04	MCS05
	Controllo sola ventilazione <i>Ventilation control only</i>	•	•	•	•	•
	Riscaldamento <i>Heating</i>	•	•	•	•	•
	Condizionamento <i>Cooling</i>	•	•	•	•	•
	Modalità di funzionamento automatica <i>Automatic operation mode</i>	•	•	•	•	•
	Selezione manuale velocità min, med, max <i>Manual speed selection: min., med., max.</i>	•	•	•	•	•
	Selezione automatica della velocità <i>Automatic speed selection</i>	•	•	•	•	•
	Orologio / Timer giornaliero <i>Clock / Daily timer</i>	•	•	•	-	-

- Di serie - Standard equipment
- Non disponibile - Not available

**Funzionalità del Multi Control System**  
***Multi Control System functions***

	Ventilazione a 3 velocità di funzionamento <i>3 fan speeds</i>
	Valvola promiscua (Impianto due tubi) <i>Mixed valve (Two-pipe system)</i>
	Valvole riscaldamento e condizionamento (Impianto quattro tubi) <i>Heating and cooling valves (Four-pipe system)</i>
	Valvola condizionamento e riscaldatore elettrico <i>Cooling valve and electric heater</i>
	Termostato ambiente <i>Room thermostat</i>
	Termostato di minima <i>Low-point thermostat</i>
	Sonda estate/inverno <i>Summer/winter probe</i>

- (1) Su impianto due tubi è necessario installare la sonda estate/inverno.
- (2) Con il riscaldatore elettrico va aggiunto il relè di potenza EHR.
- (3) Opzionale

- (1) The summer/winter probe must be installed on two-pipe systems.
- (2) When the electric heater is fitted, the EHR power relay must be added.
- (3) Optional

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Tutte le nostre forniture, in assenza di accordi diversi, sono regolate dalle presenti condizioni generali di contratto. Eventuali Vostre richieste di modifica saranno valide ed efficaci solo se da noi espressamente approvate con la conferma d'ordine

1. I **dati** e i **disegni** esposti in catalogo sono indicativi e non impegnano la ditta costruttrice ad una fedele esecuzione dei dettagli.
2. I **prezzi** di catalogo sono soggetti a variazioni e non sono impegnativi senza conferma.
3. Gli **ordini** sono conferiti "salvo approvazione della casa".
4. La **conferma d'ordine** da noi inviata, se non contestata entro 8 gg (salvo consegna più breve). diviene definitivamente impegnativa per il committente
5. La **resa** della merce è franco fabbrica oppure, previo accordo, franco destino su autocarro - non scaricata: in ogni caso la **consegna** si considera effettuata il giorno in cui la merce viene consegnata al corriere.
6. Il **trasporto** è sempre per conto e rischio del committente (anche se convenuta franco destino); di conseguenza non si sostituisce né si accredita la merce manomessa, danneggiata o perduta durante il trasporto.
7. **Fatturazione:** la merce verrà fatturata alla data di consegna o entro la fine dello stesso mese.
8. Lo **storno** e il **reso**, in qualsiasi modo motivati dal cliente dopo la conclusione del contratto, anche qualora accettati, comportano una penale a carico del cliente pari al 30% dell'ordine, fatto salvo il risarcimento del maggior danno.
9. La **merce** rimane in proprietà di Aertesi fino al saldo integrale del prezzo. Nel caso di pagamento dilazionato e di mancato saldo di uno o più ratei, Aertesi potrà dichiarare risolto il contratto, ritirare la macchina oggetto della fornitura e trattenere i ratei fino ad allora pagati dal committente a titolo di indennità, salvo il maggior danno.
10. **Eventuali contestazioni non danno comunque diritto al committente di differire o sospendere i pagamenti**
11. In caso di **ritardi nei pagamenti** rispetto alla data contrattualmente stabilita, il cliente corrisponderà gli interessi nella misura di cui alla legge 231/02 salvo eventuali maggiori danni.
12. I **reclami** per eventuali vizi devono essere fatti entro 8 gg. dalla scoperta; dopo tale termine non saranno ammessi in garanzia. I materiali **o la macchina** ritenuti difettosi dovranno, previa autorizzazione, essere ritornati al nostro magazzino in porto franco. Se dall'esame risulterà un difetto imputabile a fabbricazione o al materiale impiegato verrà effettuata la riparazione in garanzia e accreditato il costo del trasporto. In alternativa alla riparazione potrà venir accreditato l'intero importo della merce e le spese di trasporto. In caso contrario il materiale o la macchina rimarranno a disposizione del cliente per il ritiro. Trascorsi 15 gg. dall'avviso al cliente, senza risposta da parte di quest'ultimo, il materiale verrà considerato alla stregua di rottame e come tale accreditato.
13. La **garanzia** è sui componenti con durata 24 mesi dalla data di consegna. Eventuali riparazioni o sostituzioni di parti dei prodotti non spostano la data di decorrenza della garanzia stessa. La garanzia risulta **sospesa** qualora il cliente sia in mora con i pagamenti e resta **esclusa** in tutti i casi in cui l'installazione o gli eventuali interventi di riparazione non sono state eseguite secondo le istruzioni del costruttore o senza preventivo accordo.
14. Per qualsiasi **controvertoria** sarà ritenuto esclusivamente competente il Foro di Padova anche in eventuale deroga alle norme ordinarie.
15. L'**ordine** da parte del cliente implica il totale accordo sulle condizioni sopra descritte.

L'ordine si intende concluso alle condizioni qui confermate che il cliente dichiara espressamente di aver ben letto e di accettare integralmente, nessuna esclusa o limitata.

Timbro e Firma del cliente \_\_\_\_\_

## GENERAL TERMS OF SALE

In the absence of contrary agreements, all our supplies are regulated by the present general terms of sale. Any requests for modifications will be valid and effective only when expressly approved by Aertesi with the order confirmation.

1. The **data** and **drawings** shown in the catalogue are purely guideline and they are not binding on the manufacturer in terms of faithful execution of details.
2. The catalogue **prices** are subject to changes and will not be construed as binding until they have been confirmed.
3. **Orders** are accepted "subject to approval by the manufacturer".
4. If the **order confirmation** transmitted by us is not challenged in any way within 8 days (except in the event of shorter delivery times), it will automatically become binding on the customer.
5. The **terms of delivery** of the goods are ex works or, subject to prior agreement, carriage paid free on lorry – not unloaded: in all cases **delivery** will be considered to have been executed on the day on which the goods are consigned to the shipping agent.
6. **Transport** is always executed on the behalf of and at the risk of the customer (even in the case of carriage paid terms); consequently, any goods that are tampered with, damaged, or mislaid during transport will not be replaced free of charge and likewise no credit notes will be issued in such an eventuality.
7. **Billing:** the goods are invoiced on the date of delivery or within the end of the same month.
8. **Cancellation of orders and returns**, irrespective of how they are motivated by the customer after signing of the contract, even when such action is accepted by the manufacturer, will be subject to a penalty charged to the customer in the amount of 30% of the order price, without prejudice to the entitlement of the manufacturer to claim higher amounts by way of damages.
9. The **goods** remain the property of Aertesi until the agreed purchase price has been paid in full. In the event of extended payments and the failure to pay one or more instalments, Aertesi shall be entitled to declare the contract null and void, collect the machine that is the subject of the contract, and withhold the amounts paid by the customer up to that time by way of indemnity, without prejudice to its entitlement to claim higher amounts for damages.
10. **Any disputes shall not entitle the customer to defer or suspend payments**
11. In the event of **delays in the payments** with respect to the contractually agreed date, the customer shall pay interest in the amount as provided for by the terms of law 231/02, without prejudice to the seller's entitlement to claim higher amounts for any greater damages.
12. **Claims** in respect of defects must be made within 8 days from the time of identification of such defects; if this time period is allowed to elapse without any notification, any such claims will not be accepted under the terms of the warranty. The materials **or the machine** considered to be defective must, on receipt of express authorisation to this effect, be returned to our warehouse carriage paid. If, further to examination of the goods, a defect is identified due to problems of workmanship or materials, the necessary repairs will be carried out under warranty and the transport costs will be credited to the customer. As an alternative to repair of the defect(s), the entire cost of the goods and transport costs may be credited to the customer. If no defective workmanship or materials are found, the material or the machine will be held at the disposal of the customer for collection. After a period of 15 days has elapsed from the time of notification to the customer that the machine or materials are available to collection without receiving any answer from the customer, the material will be valued as scrap and credited to the customer on this basis.
13. The **warranty** covers components and it runs for a term of 24 months from the date of delivery. Any repairs or replacements of parts of the products carried out during this period will not affect the original expiry date of the warranty. The warranty will be **suspended** if the customer falls into arrears with the payments, and it will be automatically **invalidated** in all cases in which the installation or repair work carried out is not executed in strict compliance with the manufacturer's instructions or is executed without prior approval.
14. When they place their **orders** customers automatically accept all the terms and conditions set down above in full.
15. Any whatsoever **disputes** shall be referred solely to the jurisdiction of the Law Court of Padua, also, if necessary, in departure from standard law.

The order contract is construed as being entered into at the conditions set down herein, which the customer hereby expressly declares to have read carefully and to accept in full, with no exceptions or limitations.

Customer's Stamp and Signature \_\_\_\_\_